



ATLANTSKA PLOVIDBA d.d.

---

**ATLANTSKA PLOVIDBA d.d.  
DUBROVNIK**

**NEREVIDIRANI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ  
ZA RAZDOBLJE I – XII 2010. GODINE**

**Dubrovnik, 14. veljače 2011.**



## **SADRŽAJ:**

- I. MEĐUIZVJEŠTAJ UPRAVE O FINANCIJSKOM POLOŽAJU  
I ANALIZA REZULTATA POSLOVANJA**
- II. FINANCIJSKI IZVJEŠTAJI:**
  - a) Bilanca
  - b) Račun dobiti i gubitka
  - c) Izvještaj o novčanom tijeku
  - d) Izvještaj o promjenama kapitala
  - e) Bilješke
- III. IZJAVA OSOBA ODGOVORNIH ZA SASTAVLJANJE  
FINANCIJSKIH IZVJEŠTAJA**



## I. MEĐUIZVJEŠTAJ UPRAVE O FINANCIJSKOM POLOŽAJU I ANALIZA REZULTATA POSLOVANJA

Atlantska plovidba d.d. ("Društvo") je dioničko društvo upisano pri Trgovačkom sudu u Dubrovniku, Hrvatska.

Atlantska plovidba d.d. drži udjele slijedećih društava:

1. Atlantic Conbulk Maritime Corporation, Monrovia,
2. Atlant Adria Corporation, Bahamas,
3. Atlant Heavy Lift Corporation, Marshall Islands,
4. Atlant Bulkera Corporation, Marshall Islands,
5. Atlant Tramp Co., Marshall Islands,
6. Atlant Panamax Co., Marshall Islands,
7. Atlant Handymax Co., Marshall Islands,
8. Atlant GG Shipping Co., Marshall Islands,
9. Atlant Ice Panamax Co., Marshall Islands,
10. Atlant Supramax Co., Marshall Islands,
11. Hotel Lopud
12. Atlant putnička agencija, Dubrovnik,
13. Grand Hotel Imperial, Dubrovnik,
14. Hotel Lapad d.d., Dubrovnik,
15. Dubrovnik Airline d.o.o., Čilipi.

Sjedište Društva nalazi se u Dubrovniku, Od Svetoga Mihajla 1.

Glavna djelatnost Društva je prijevoz rasutih i vangabaritnih tereta na međunarodnom tržištu i obalni prijevoz robe. Najveći dio prihoda Društvo ostvaruje na međunarodnom tržištu.

Na dan 31.12. 2010. godine Društvo je zapošljavalo 67 radnika.

Ukupan iznos temeljnog kapitala na dan 31.12.2010. godine iznosi 418,656,000 kuna i podjeljen je u 1,395.520 redovne dionice nominalne vrijednosti 300 kuna. Nije se mijenjao u izvještajnom razdoblju. Dionice su uvrštene u redovnu kotaciju Zagrebačke burze pod oznakom ATPL-R-A.

OIB Društva je 61063868086, a MBS 060003058.

Dioničko Društvo ima Skupštinu, Nadzorni odbor i Upravu.

Članovi Uprave: Pero Kulaš, predsjednik Uprave, Pavo Šišević, član, Marin Matana, član, Duško Vladović-Relja, član, Ivica Šurković, član. Tijekom razdoblja nije bilo promjena u sastavu Uprave.

Nadzorni odbor: Niko Bratoš, predsjednik, Mato Bajo, zamjenik, Luko Šoletić, član, Zdravko Zrinušić, član, Mirjana Memed, član, Boško Ercegovac, član, Goran Žagar, član.



Odlukom Glavne skupštine Društva dana 24. lipnja 2010. opozvan je gospodin Hrvoje Vojković, a izabran gospodin Zdravko Zrinušić za člana nadzornog odbora Društva.

Nije bilo značajnijih promjena u vlasničkoj strukturi.

Nisu vršena nikakva pripajanja ili spajanja, nije bilo novih računovodstvenih politika ni podjele dionica. Nije bilo događaja nakon datuma bilance.

Društvo ne sudjeluje u važnijim sudskim sporovima koji bi bili značajni za poslovanje, a nema ni slučajeva značajnih neizvjesnosti naplate prihoda ili mogućih budućih troškova.

Društvo je tijekom izvještajnog razdoblja ostvarilo ukupne prihode u iznosu od 626,6 mil. kuna. U odnosu na prošlogodišnjih 501,2 mil. kuna prihoda isti su veći za 25,0 %.

Troškovi su iznosili 596,5 mil. kuna i za 14,2 % su veći od prošlogodišnjih 522,1 mil. kuna.

Ostvarena je dobit Društva u iznosu od 30,1 mil. Kuna, dok je prošla godina završena sa gubitkom od 20,9 mil. kuna.

Društvo nije imalo problema s likvidnošću.

**II. FINANCIJSKI IZVJEŠTAJI:****a) Bilanca na dan 31.12.2010.**

Naziv pozicije	AOP oznaka	Prethodno razdoblje	Tekuće razdoblje
1	2	3	4
<b>AKTIVA</b>			
<b>A) POTRAŽIVANJA ZA UPISANI A NEUPLAĆENI KAPITAL</b>	<b>001</b>		
<b>B) DUGOTRAJNA IMOVINA</b>	<b>002</b>	<b>1,770,294,727</b>	<b>1,904,526,637</b>
I. NEMATERIJALNA IMOVINA	003	4,174,654	2,519,184
II. MATERIJALNA IMOVINA	004	63,710,151	68,409,745
III. DUGOTRAJNA FINANCIJSKA IMOVINA	005	1,694,912,908	1,825,373,211
IV. POTRAŽIVANJA	006	7,497,014	8,224,497
V. ODGOĐENA POREZNA IMOVINA	007		
<b>C) KRATKOTRAJNA IMOVINA</b>	<b>008</b>	<b>99,130,545</b>	<b>80,537,209</b>
I. ZALIHE	009	4,215,527	3,001,293
II. POTRAŽIVANJA	010	19,296,951	9,848,554
III. KRATKOTRAJNA FINANCIJSKA IMOVINA	011	6,289,310	300,000
IV. NOVAC U BANCII I BLAGAJNI	012	69,328,757	67,387,362
<b>D) PLAĆENI TROŠKOVI BUDUĆEG RAZDOBLJA I OBRACUNATI PRIHODI</b>	<b>013</b>	<b>13,636</b>	<b>137,920</b>
<b>E) GUBITAK IZNAD KAPITALA</b>	<b>014</b>		
<b>F) UKUPNO AKTIVA</b>	<b>015</b>	<b>1,869,438,908</b>	<b>1,985,201,766</b>
<b>G) IZVANBILANČNI ZAPISI</b>	<b>016</b>		
<b>PASIVA</b>			
<b>A) KAPITAL I REZERVE</b>	<b>017</b>	<b>1,558,486,506</b>	<b>1,562,906,644</b>
I. TEMELJNI (UPISANI) KAPITAL	018	418,656,000	418,656,000
II. KAPITALNE REZERVE	019	88,152,737	88,152,737
III. REZERVE IZ DOBITI	020	22,756,428	22,756,428
IV. REVALORIZACIJSKE REZERVE	021	3,413,808	3,454,933
V. ZADRŽANA DOBIT	022	1,046,429,308	999,793,103
VI. PRENESENI GUBITAK	023		
VII. DOBIT POSLOVNE GODINE	024		30,093,443
VIII. GUBITAK POSLOVNE GODINE	025	20,921,775	
IX. MANJINSKI INTERES	026		
<b>B) REZERVIRANJA</b>	<b>027</b>		<b>31,692,717</b>
<b>C) DUGOROČNE OBVEZE</b>	<b>028</b>	<b>29,379,400</b>	<b>17,623,331</b>
<b>D) KRATKOROČNE OBVEZE</b>	<b>029</b>	<b>280,776,730</b>	<b>368,800,080</b>
<b>E) ODGOĐENO PLAĆANJE TROŠKOVA I PRIHOD BUDUĆEGA RAZDOBLJA</b>	<b>030</b>	<b>796,272</b>	<b>4,178,994</b>
<b>F) UKUPNO – PASIVA</b>	<b>031</b>	<b>1,869,438,908</b>	<b>1,985,201,766</b>
<b>G) IZVANBILANČNI ZAPISI</b>	<b>032</b>		
<b>DODATAK BILANCI (popunjava poduzetnik koji sastavlja konsolidirani godišnji financijski izvještaj)</b>			
<b>KAPITAL I REZERVE</b>			
1. Pripisano imateljima kapitala matice	033		
2. Pripisano manjinskom interesu	034		

**b) Račun dobiti i gubitka za razdoblje 1.1. – 31.12.2010. godine**

Naziv pozicije	AOP oznaka	Prethodno razdoblje		Tekuće razdoblje	
		Kumulativno	Tromjesečje	Kumulativno	Tromjesečje
1	2	3	4	5	6
<b>I. POSLOVNI PRIHODI</b>	<b>035</b>	<b>479,972,331</b>	<b>114,505,011</b>	<b>616,596,379</b>	<b>159,487,574</b>
1. Prihodi od prodaje	036	469,471,403	108,072,801	610,388,657	153,804,359
2. Prihodi na temelju upotrebe vlastitih proizvoda, robe i usluga	037				
3. Ostali poslovni prihodi	038	10,500,928	6,432,210	6,207,722	5,683,215
<b>II. POSLOVNI RASHODI</b>	<b>039</b>	<b>509,675,567</b>	<b>138,929,912</b>	<b>565,791,944</b>	<b>165,996,987</b>
1. Smanjenje vrijednosti zaliha nedovršene proizvodnje	040				
2. Povećanje vrijednosti zaliha nedovršene proizvodnje	041				
3. Materijalni troškovi	042	459,951,060	126,548,553	479,620,794	113,740,361
4. Troškovi osoblja	043	19,868,382	5,758,098	24,256,014	9,623,363
5. Amortizacija	044	2,746,947	791,924	2,776,844	701,013
6. Ostali troškovi	045				
7. Vrijednosno usklađivanje	046		0		
8. Rezerviranja	047			31,692,717	31,692,717
9. Ostali poslovni rashodi	048	27,109,178	5,831,337	27,445,575	10,239,533
<b>III. FINACIJSKI PRIHODI</b>	<b>049</b>	<b>21,245,901</b>	<b>11,245,901</b>	<b>9,989,297</b>	<b>1,576,507</b>
1. Kamate, tečajne razlike, dividende i slični prihodi iz odnosa s povezanim poduzetnicima	050	1,449,447	1,449,447	1,866,806	1,453,424
2. Kamate, tečajne razlike, dividende, slični prihodi iz odnosa s nepovezanim poduzetnicima i drugim osobama	051	19,796,454	9,796,454	8,122,491	123,083
3. Dio prihoda od pridruženih poduzetnika i sudjelujućih interesa	052				
4. Nerealizirani dobiti (prihodi)	053				
5. Ostali financijski prihodi	054				
<b>IV. FINACIJSKI RASHODI</b>	<b>055</b>	<b>12,464,440</b>	<b>1,666,875</b>	<b>30,700,289</b>	<b>14,404,585</b>
1. Kamate, tečajne razlike i drugi rashodi s povezanim poduzetnicima	056	58,513	58,513		0
2. Kamate, tečajne razlike i drugi rashodi iz odnosa s nepovezanim poduzetnicima i drugim osobama	057	12,405,927	1,608,362	24,536,810	8,241,106
3. Nerealizirani gubici (rashodi) financijske imovine	058			6,163,479	6,163,479
4. Ostali financijski rashodi	059				
<b>V. IZVANREDNI - OSTALI PRIHODI</b>	<b>060</b>				
<b>VI. IZVANREDNI - OSTALI RASHODI</b>	<b>061</b>				
<b>VII. UKUPNI PRIHODI</b>	<b>062</b>	<b>501,218,232</b>	<b>125,750,912</b>	<b>626,585,676</b>	<b>161,064,081</b>
<b>VIII. UKUPNI RASHODI</b>	<b>063</b>	<b>522,140,007</b>	<b>140,596,787</b>	<b>596,492,233</b>	<b>180,401,572</b>
<b>IX. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA</b>	<b>064</b>			<b>30,093,443</b>	
<b>X. GUBITAK PRIJE OPOREZIVANJA</b>	<b>065</b>	<b>20,921,775</b>	<b>14,845,875</b>		<b>19,337,491</b>
<b>XI. POREZ NA DOBIT</b>	<b>066</b>				
<b>XII. DOBIT RAZDOBLJA</b>	<b>067</b>			<b>30,093,443</b>	
<b>XIII. GUBITAK RAZDOBLJA</b>	<b>068</b>	<b>20,921,775</b>	<b>14,845,875</b>	<b>0</b>	<b>19,337,491</b>
<b>DODATAK RDG-u (popunjava poduzetnik koji sastavlja konsolidirani godišnji financijski izvještaj)</b>					
XIV.* DOBIT PRIPISANA IMATELJIMA KAPITALA MATICE	069				
XV.* DOBIT PRIPISANA MANJINSKOM INTERESU	070				
XVI.* GUBITAK PRIPISAN IMATELJIMA KAPITALA MATICE	071				
XVII.* GUBITAK PRIPISAN MANJINSKOM INTERESU	072				



## c) Izvještaj o novčanom tijeku u razdoblju 1.1.2010 – 31.12.2010.

Naziv pozicije	AOP oznaka	Prethodno razdoblje	Tekuće razdoblje
1	2	3	4
<b>NOVČANI TIJEK OD POSLOVNIH AKTIVNOSTI</b>			
1. Dobit prije poreza	073	-20,921,775	30,093,443
2. Amortizacija	074	2,746,947	2,776,843
3. Povećanje kratkoročnih obveza	075	140,876,818	86,920,251
4. Smanjenje kratkotrajnih potraživanja	076	31,819,143	9,448,397
5. Smanjenje zaliha	077	7,364,961	1,214,233
6. Ostalo povećanje novčanog tijeka	078		44,669,347
<b>I. Ukupno povećanje novčanog tijeka od poslovnih aktivnosti</b>	<b>079</b>	<b>161,886,094</b>	<b>175,122,514</b>
1. Smanjenje kratkoročnih obveza	080		
2. Povećanje kratkotrajnih potraživanja	081		
3. Povećanje zaliha	082		
4. Ostalo smanjenje novčanog tijeka	083	19,332,717	
<b>II. Ukupno smanjenje novčanog tijeka od poslovnih aktivnosti</b>	<b>084</b>	<b>19,332,717</b>	<b>0</b>
<b>A1) NETO POVEĆANJE NOVČANOG TIJEKA OD POSLOVNIH AKTIVNOSTI</b>	<b>085</b>	<b>142,553,377</b>	<b>175,122,514</b>
<b>A2) NETO SMANJENJE NOVČANOG TIJEKA OD POSLOVNIH AKTIVNOSTI</b>	<b>086</b>		
<b>NOVČANI TIJEK OD INVESTICIJSKIH AKTIVNOSTI</b>			
1. Novčani primici od prodaje dugotrajne materijalne i nematerijalne imovine	087		
2. Novčani primici od prodaje vlasničkih i dužničkih instrumenata	088		
3. Novčani primici od kamata	089	2,533,679	2,468,954
4. Novčani primici od dividendi	090	408,118	833,135
5. Ostali novčani primici od investicijskih aktivnosti	091		
<b>III. Ukupno novčani primici od investicijskih aktivnosti</b>	<b>092</b>	<b>2,941,797</b>	<b>3,302,089</b>
1. Novčani izdaci za kupnju dugotrajne materijalne i nematerijalne imovine	093	7,266,672	6,006,060
2. Novčani izdaci za stjecanje vlasničkih i dužničkih financijskih instrumenata	094	39,935,752	125,468,731
3. Ostali novčani izdaci od investicijskih aktivnosti	095		
<b>IV. Ukupno novčani izdaci od investicijskih aktivnosti</b>	<b>096</b>	<b>47,202,424</b>	<b>131,474,791</b>
<b>B1) NETO POVEĆANJE NOVČANOG TIJEKA OD INVESTICIJSKIH AKTIVNOSTI</b>	<b>097</b>		
<b>B2) NETO SMANJENJE NOVČANOG TIJEKA OD INVESTICIJSKIH AKTIVNOSTI</b>	<b>098</b>	<b>44,260,627</b>	<b>128,172,702</b>
<b>NOVČANI TIJEK OD FINANCIJSKIH AKTIVNOSTI</b>			
1. Novčani primici od izdavanja vlasničkih i dužničkih financijskih instrumenata	099		
2. Novčani primici od glavnice kredita, zadužnica, pozajmica i drugih posudbi	100		
3. Ostali primici od financijskih aktivnosti	101	292,152	
<b>V. Ukupno novčani primici od financijskih aktivnosti</b>	<b>102</b>	<b>292,152</b>	<b>0</b>
1. Novčani izdaci za otplatu glavnice kredita i obveznica	103	11,435,036	13,625,369
2. Novčani izdaci za isplatu dividendi	104	63,172,500	26,165,838
3. Novčani izdaci za financijski najam	105		
4. Novčani izdaci za otkup vlastitih dionica	106	1,520,593	2,800,000
5. Ostali novčani izdaci od financijskih aktivnosti	107	14,400,388	6,300,000
<b>VI. Ukupno novčani izdaci od financijskih aktivnosti</b>	<b>108</b>	<b>90,528,517</b>	<b>48,891,207</b>
<b>C1) NETO POVEĆANJE NOVČANOG TIJEKA OD FINANCIJSKIH AKTIVNOSTI</b>	<b>109</b>		
<b>C2) NETO SMANJENJE NOVČANOG TIJEKA OD FINANCIJSKIH AKTIVNOSTI</b>	<b>110</b>	<b>90,236,365</b>	<b>48,891,207</b>
Ukupno povećanje novčanog tijeka	111	142,553,377	175,122,514
Ukupno smanjenje novčanog tijeka	112	134,496,992	177,063,909
Novac i novčani ekvivalenti na početku razdoblja	113	61,272,372	69,328,757
Povećanje novca i novčanih ekvivalenata	114	8,056,385	-1,941,395
Smanjenje novca i novčanih ekvivalenata	115		
Novac i novčani ekvivalenti na kraju razdoblja	116	69,328,757	67,387,362

**d) Izvještaj o promjenama kapitala od 1.1.2010 – 31.12.2010. godine**

Naziv pozicije	AOP oznaka	Prethodno razdoblje	Povećanje	Smanjenje	Tekuće razdoblje
1	2	31.12. prethodne godine		3	4
1. Upisani kapital	117	418,656,000			418,656,000
2. Kapitalne rezerve	118	88,152,737	0		88,152,737
3. Rezerve iz dobiti	119	22,756,428			22,756,428
4. Zadržana dobit ili preneseni gubitak	120	1,046,429,308	0	46,636,205	999,793,103
5. Dobit ili gubitak tekuće godine	121	-20,921,775	51,015,218	0	30,093,443
6. Revalorizacija dugotrajne materijalne imovine	122				0
7. Revalorizacija nematerijalne imovine	123				0
8. Revalorizacija financijske imovine raspoložive za prodaju	124	3,413,808	41,125	0	3,454,933
9. Ostala revalorizacija	125				0
10. Tečajne razlike s naslova neto ulaganja u inozemno poslovanje	126				0
11. Tekući i odgođeni porezi (dio)	127				0
12. Zaštita novčanog tijeka	128				0
13. Promjene računovodstvenih politika	129				0
14. Ispravak značajnih pogrešaka prethodnog razdoblja	130				0
15. Ostale promjene kapitala	131				0
<b>16. Ukupno povećanje ili smanjenje kapitala</b>	<b>132</b>	<b>1,558,486,506</b>	<b>51,056,343</b>	<b>46,636,205</b>	<b>1,562,906,644</b>
16a. Pripisano imateljima kapitala matice	133				
16b. Pripisano manjinskom interesu	134				





**e) Bilješke**

Kompletne bilješke objavit ćemo u revidiranom godišnjem izvještaju.



### III. IZJAVA

Na temelju članka 410. Stavak 2. i članka 407. stavak 2. točka 3. i stavak 3. Zakona o tržištu kapitala, odgovorne osobe za sastavljanje tromjesečnog izvještaja: Pero Kulaš - predsjednik Uprave, Pavo Šišević – član, Marin Matana – član, Duško Vladović-Relja - član i Ivica Šurković - član daju

### IZJAVU

Prema našem najboljem saznanju, skraćeni financijskih izvještaja Društva sastavljenih uz primjenu odgovarajućih standarda financijskog izvještavanja, daje cjelovit i istinit prikaz imovine i obveza, te rezultata poslovanja Društva uz kratki osvrt na uzročnike iskazanih podataka. Tromjesečni financijski izvještaji nisu revidirani.

Član Uprave za financije:

Duško Vladović-Relja

Predsjednik Uprave:

Pero Kulaš

*Atlantska plovidba d.d.*  
||  
DUBROVNIK